

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ SÓC TRĂNG
TỈNH SÓC TRĂNG**
Số: 30/2020/QĐST-DS

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

TP. Sóc Trăng, ngày 18 tháng 9 năm 2020

QUYẾT ĐỊNH

CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào Biên bản hoà giải thành ngày 10/9/2020 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 117/2020/TLST-DS ngày 01/7/2020 về tranh chấp hợp đồng tín dụng.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1/. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

- *Nguyên đơn*: Ngân hàng H, địa chỉ trụ sở: Tòa nhà NKB, phường T, Quận C, Thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn: Ông Lê Duy H – Phó Phòng tín dụng, Ngân hàng H Chi nhánh Sóc Trăng; địa chỉ: Số SBC đường Q, Phường H, thành phố S, tỉnh Sóc Trăng.

- *Bị đơn*: Ông Nguyễn Văn C, địa chỉ thường trú: khóm K, phường K, thị xã V, tỉnh Sóc Trăng.

2/. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1/. Ông Nguyễn Văn C thừa nhận có vay và còn nợ Ngân hàng H số tiền tổng cộng là 108.908.600 đồng theo Hợp đồng cho vay số 264.2418TE603/HĐCV ngày 31/12/2018 và Giấy nhận nợ số 9470000007813014 ngày 31/12/2018, gồm 100.000.000 đồng gốc và tiền lãi đến ngày 09/9/2020 là 8.908.600 đồng.

2.2/. Số tiền trên được giao trả trong 09 lần như sau:

- Lần 1: Ngày 10/10/2020, trả 10.000.000 đồng gốc;
- Lần 2: Ngày 10/11/2020, trả 20.000.000 đồng gốc;
- Lần 3: Ngày 10/12/2020, trả 20.000.000 đồng gốc;
- Lần 4: Ngày 10/03/2021, trả 10.000.000 đồng gốc;

- Lần 5: Ngày 10/06/2021, trả 10.000.000 đồng gốc;
- Lần 6: Ngày 10/09/2021, trả 10.000.000 đồng gốc;
- Lần 7: Ngày 10/12/2021, trả 10.000.000 đồng gốc;
- Lần 8: Ngày 10/03/2022, trả 10.000.000 đồng gốc;
- Lần 9: Ngày 10/6/2022, trả 8.908.600 đồng lãi.

2.3/. Địa điểm giao tiền do hai bên tự thỏa thuận.

2.4/. Kể từ ngày 10/9/2020, ông Nguyễn Văn C còn phải chịu tiền lãi phát sinh theo mức lãi suất vay trong hạn và quá hạn theo Hợp đồng cho vay số 264.2418TE603/HĐCV ngày 31/12/2018. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ thì lãi suất mà ông Nguyễn Văn C phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng H cũng được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng H.

2.5/. Về án phí dân sự sơ thẩm:

Ông Nguyễn Văn C được miễn nộp 2.722.715 đồng án phí dân sự sơ thẩm do thuộc hộ cận nghèo theo quy định tại điểm đ khoản 1 Điều 12, Điều 15 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Ngân hàng H không phải chịu; trả lại cho Ngân hàng H số tiền tạm ứng án phí đã nộp là 2.662.000 đồng theo Biên lai số 0004412 ngày 22/6/2020 của Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Sóc Trăng, tỉnh Sóc Trăng.

3/. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4/. Trường hợp quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự (đã được sửa đổi, bổ sung), thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự (đã được sửa đổi, bổ sung); Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự (đã được sửa đổi, bổ sung).

Nơi nhận:

- Đường sự;
- VKSND TP. Sóc Trăng;
- Chi cục THADS TP. Sóc Trăng;
- TAND T. Sóc Trăng;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

Nguyễn Vĩnh Khương